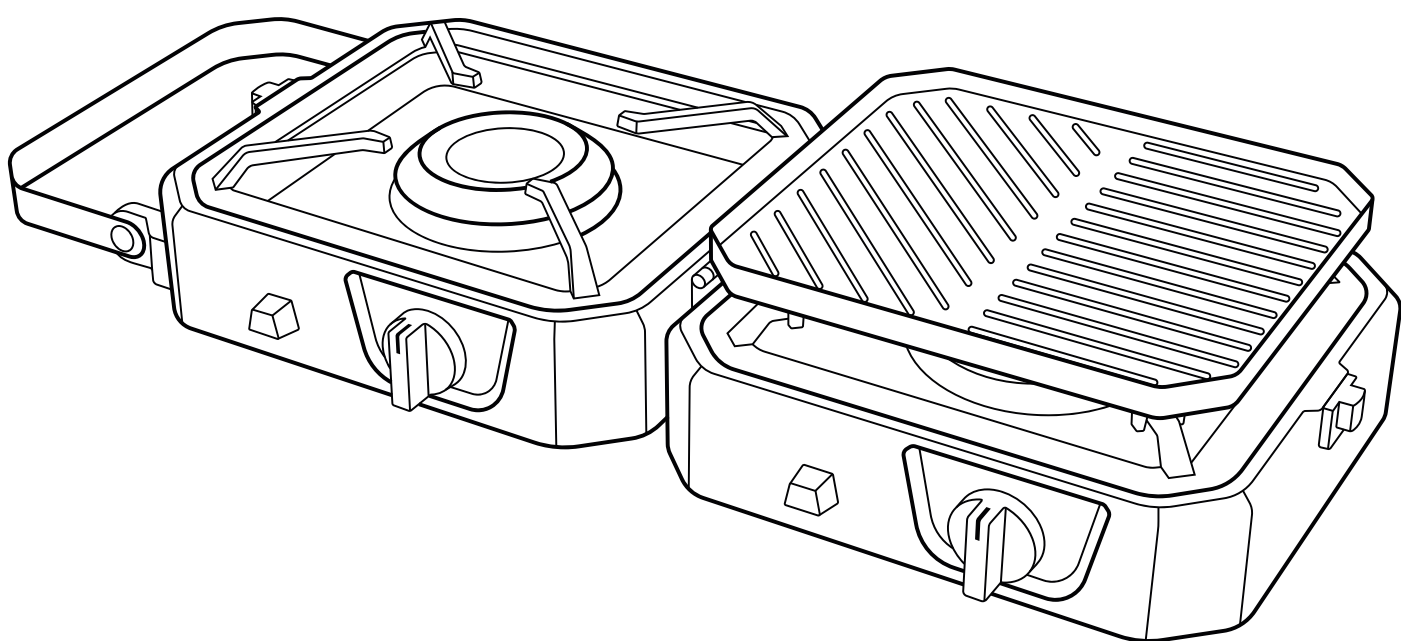


KÖLER



KÖLER **CAMP** 2.0

INSTRUKCJA

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Nieprawidłowe używanie kuchenki turystycznej może prowadzić do uszkodzenia produktu, obrażeń ciała lub wypadków, takich jak pożar. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i w pełni zrozumieć INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Kuchenka turystyczna przeznaczona jest wyłącznie do użytku na zewnątrz.

NIE używaj jej w małych, zamkniętych przestrzeniach, takich jak namioty czy samochody. Podczas spalania zużywana jest duża ilość tlenu, co może prowadzić do uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.

Kuchenka jest odpowiednia do użytkowania w zakresie temperatur 0–40°C.

NIE używaj kuchenki w środowiskach łatwopalnych lub wybuchowych.

NIE używaj jej w pobliżu innych źródeł ciepła (np. kuchenek indukcyjnych).

NIE używaj jej w warunkach silnego lub gorącego wiatru — silny wiatr może zgasić płomień, a gorący podmuch zwiększyć ciśnienie w naboju gazowym, co grozi wybuchem.

NIE używaj dużych naczyń, które zakrywają całą powierzchnię kuchenki.

Do użytku nadają się jedynie garnki o średnicy dna mniejszej niż 20 cm oraz wadze poniżej 8 kg (łącznie z zawartością).

NIE używaj kuchenki turystycznej w zastosowaniach komercyjnych.

NIE wykorzystuj jej do celów innych niż gotowanie.

Używaj wyłącznie takiego rodzaju butli i gazu, który jest zgodny ze sposobem podłączenia urządzenia. NIE modyfikuj samodzielnie złącza przewodu gazowego — niepewne połączenie może prowadzić do wycieku gazu lub pożaru.

NIE używaj naczyń zawierających materiały akumulujące promieniowanie cieplne, takie jak kamienie, piasek czy materiały ceramiczne.

Po użyciu butlę gazową należy odłączyć i przechowywać oddzielnie od składanej kuchenki.

NIE demontuj ani nie modyfikuj kuchenki turystycznej, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub ryzyka pożaru.

W przypadku wykrycia wycieku gazu natychmiast przerwij użytkowanie i zamknij zawory na kuchence oraz na butli gazowej. NIE używaj otwartego ognia, aby nie doprowadzić do pożaru. NIE używaj kuchenki ponownie, dopóki wyciek nie zostanie usunięty.

NIE używaj kuchenki bez umieszczonego na niej naczynia.

NIE umieszczaj w pobliżu urządzenia żadnych materiałów łatwopalnych ani wybuchowych.

NIE używaj jej do suszenia odzieży lub koców — grozi to pożarem.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Nie napełniaj ponownie butli gazowych i nie używaj ich po opróżnieniu, aby zapobiec pożarom i eksplozjom.

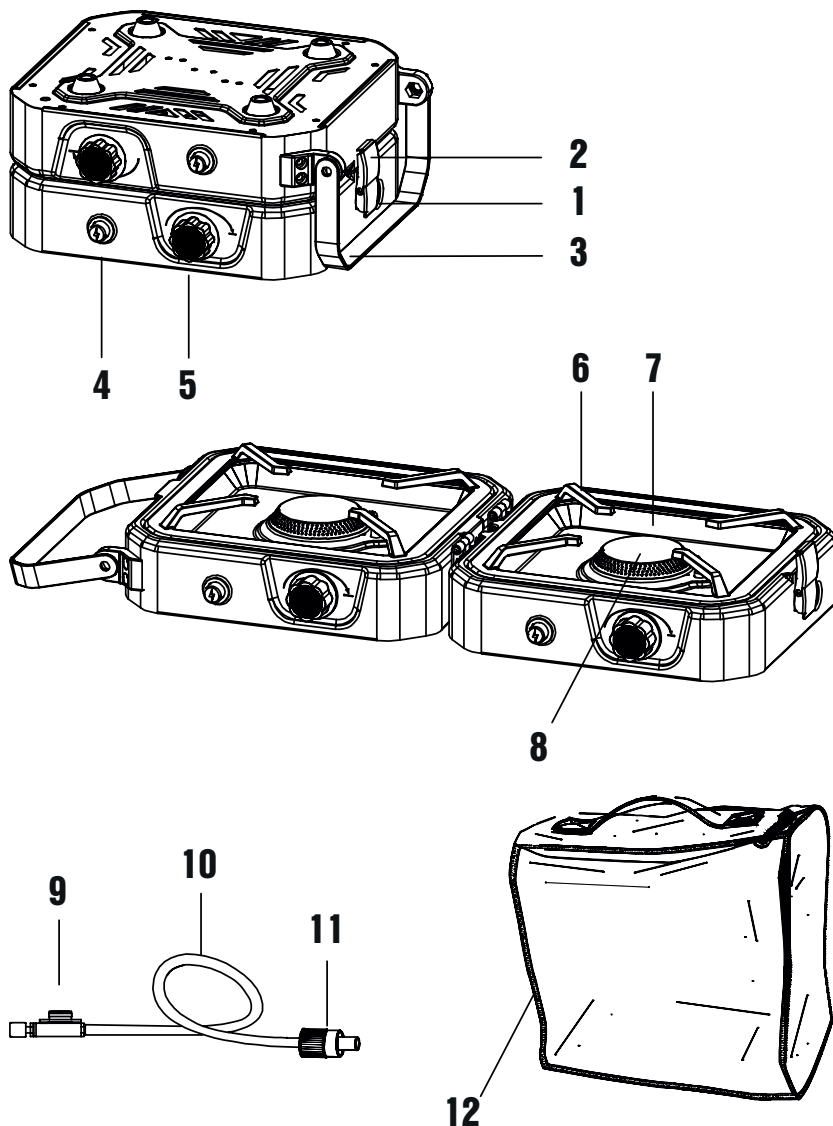
Podczas korzystania ze składanej kuchenki oraz bezpośrednio po zakończeniu pracy NIE dotykaj palnika, ramy ani pobliskich metalowych elementów, aby uniknąć poparzeń.

Przed wyrzuceniem butli gazowej upewnij się, czy nie pozostała w niej resztką gazu. Jeśli tak, zużyj ją do całkowitego zgaśnięcia płomienia. Puste butle zawierające pozostałości gazu mogą powodować pożary w pojemnikach na odpady.

WAŻNE PRZYPOMNIENIE:

Przed podłączeniem urządzenia do butli lub naboju gazowego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, zapoznać się z zasadami obsługi i zachować ją na przyszłość.

LISTA CZĘŚCI

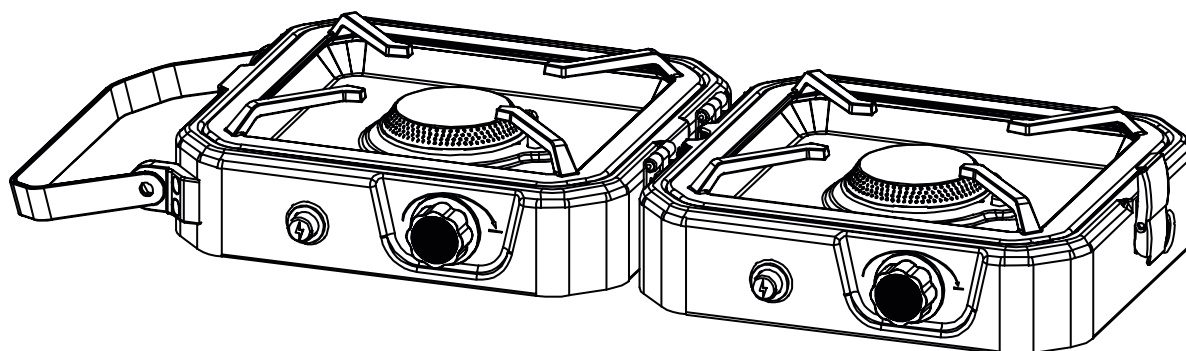
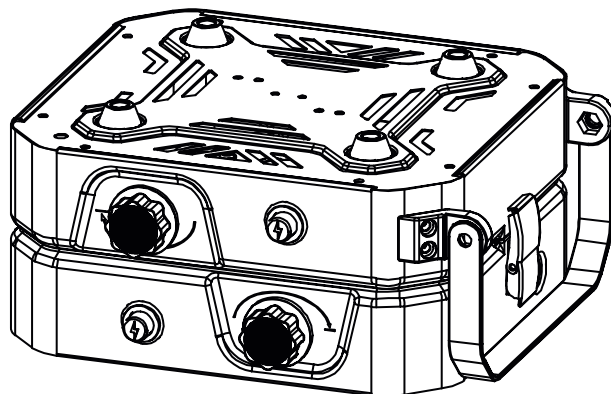


- 1** Wlot gazu
- 2** Zatrzask
- 3** Uchwyt
- 4** Przycisk zapłonu
- 5** Pokrętko regulacji
- 6** Ruszt
- 7** Tacka ociekowa
- 8** Palnik
- 9** Adapter
- 10** Przewód gazowy
- 11** Złącze
- 12** Torba transportowa

DANE TECHNICZNE

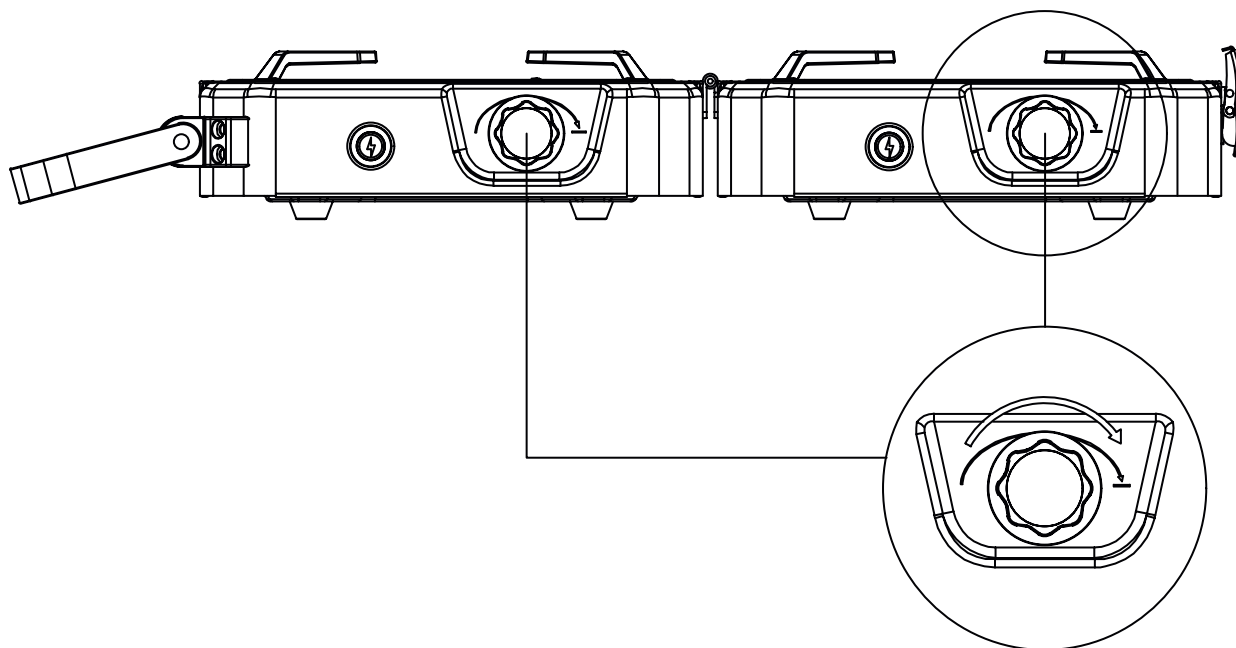
Nazwa produktu	Koler Camp 2.0
Rodzaj gazu	Butan
Typ naboju/butli	Nabój gazowy CGA600
Moc znamionowa	0,8 kW x 2
Znamionowe zużycie gazu	57 g/h x 2
Średnica dyszy	0,16 mm

KROK 1 / STEP 1



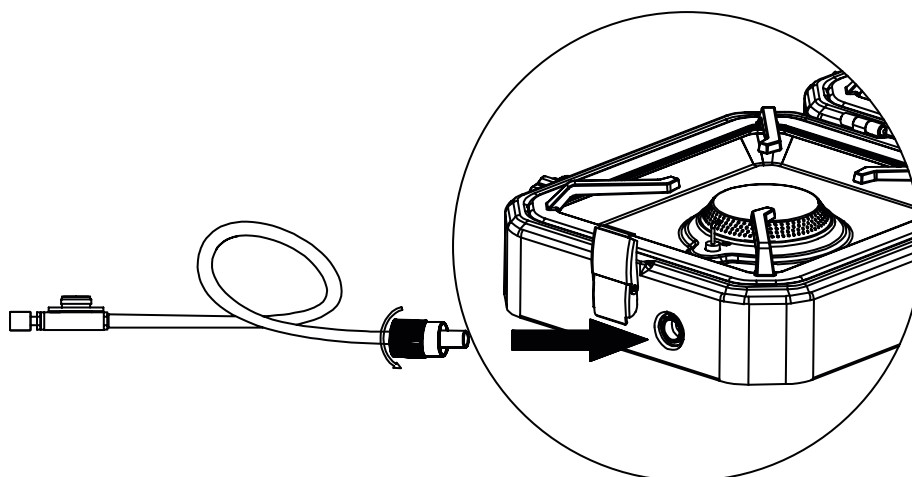
- Otwórz pudełko, wyjmij kuchenkę turystyczną i usuń wszystkie elementy opakowania.
- Odblokuj boczny zatrzask i delikatnie otwórz urządzenie. Rozłóż je na 180° na równej, stabilnej powierzchni.
- Umieść ruszt na tacy ociekowej.

KROK 2 / STEP 2



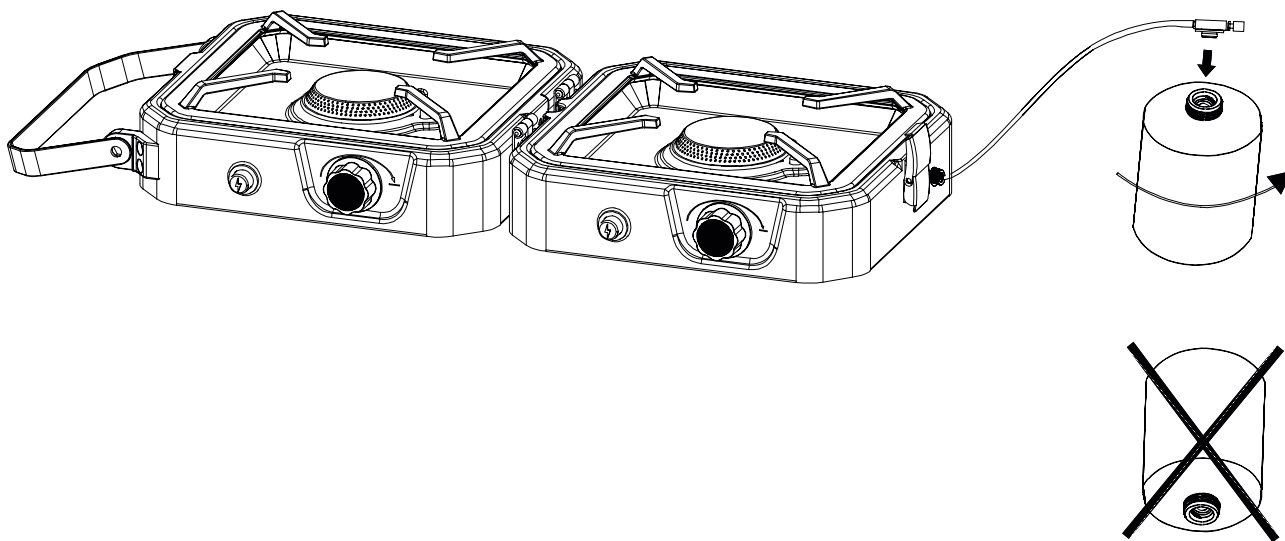
Obróć oba pokrętki regulacji **zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu**, aby upewnić się, że zawór jest zamknięty.

KROK 3 / STEP 3



- Zamocuj adapter do zaworu na przewodzie gazowym.
- Podłącz złącze przewodu gazowego do wlotu kuchenki turystycznej i dokładnie je dokręć.

KROK 4 / STEP 4



- Upewnij się, że oba pokrętki regulacji są całkowicie przekręcone w prawo.
- Podłącz adapter na przewodzie gazowym do wylotu butli gazowej i dokręć go.

Ostrzeżenie:

Ta kuchenka może być używana **wyłącznie z nabojami gazowymi typu CGA600.**

Urządzenie może być również używane z nabojami **typu 200**, oznaczonymi jako „butane” i zgodnymi z normą **EN 417**.

Próba podłączenia innych typów butli lub nabojów gazowych może być niebezpieczna.

OSTRZEŻENIE

Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe i **nie używaj ich jako podkładki pod kuchenkę**, aby zapobiec pożarom.

Ustaw kuchenkę turystyczną na **równej i stabilnej powierzchni**, bez jakichkolwiek materiałów łatwopalnych pod spodem (np. papierowych lub plastikowych toreb).

Butla gazowa powinna znajdować się **ponad 30 cm od kuchenki**, a sama kuchenka powinna być **ponad 70 cm** od materiałów łatwopalnych.

Butla musi być ustawiona **pionowo**, nie wolno kłaść jej poziomo ani do góry dnem, aby uniknąć pożaru oraz ryzyka obrażeń.

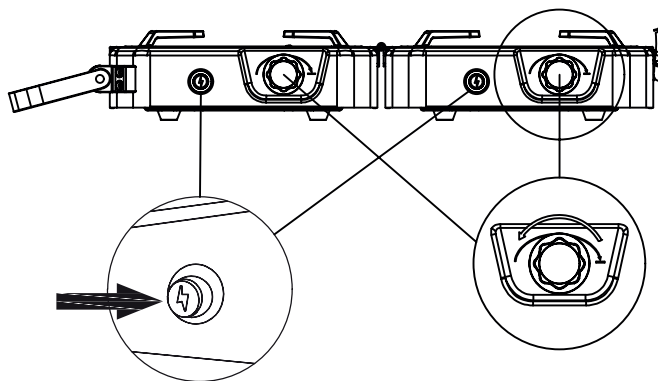
Podczas montażu rusztu upewnij się, że **cztery nóżki podpierające naczynie są skierowane ku górze**, a ruszt jest ułożony całkowicie płasko i stabilnie na tacy ociekowej.

Nie odwracaj rusztu i nie stawiaj na nim naczyń w niewłaściwej pozycji.

NIE instaluj płyty żeliwnej, gdy kuchenka jest w trakcie pracy – grozi to poparzeniem.

NIE umieszczaj płyty żeliwnej na ruszcie do góry nogami.

INSTRUKCJA ZAPALANIA



Zapłon piezoelektryczny

- Powoli obróć pokrętkę regulacji na kuchenke przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i naciśnij przycisk zapłonu, aby zapalić palnik.
- Jeśli palnik się nie zapali, ponownie naciśnij przycisk zapłonu, jednocześnie zwiększając dopływ gazu poprzez dalsze obracanie pokrętki.

Jeśli palnik nie zapali się w ciągu 5 sekund, zamknij zawór i odczekaj 30 sekund przed ponowną próbą.

Ręczne zapalanie

- Przyłóż płomień (np. zapalniczki) do palnika i powoli obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż palnik się zapali.

REGULACJA PŁOMIENIA

- Użyj pokrętła regulacji, aby ustawić pożądaną intensywność płomienia:
 - zgodnie z ruchem wskazówek zegara – zmniejszenie płomienia,
 - przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – zwiększenie płomienia.
- Po zakończeniu użytkowania przekręć oba pokrętła do oporu w prawo, następnie zakręć zawór na przewodzie gazowym, aby odciąć dopływ gazu. Odkręć i usuń butlę gazową.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli konieczna jest wymiana butli gazowej w trakcie gotowania lub przeniesienie kuchenki, najpierw przekręć oba pokrętła całkowicie w prawo i zakręć zawór na przewodzie gazowym. Dopiero potem zakręć butlę i dokonaj wymiany.
- Jeśli palnik zgaśnie z powodu wiatru lub rozlanego płynu, natychmiast przekręć pokrętło całkowicie w prawo, aby zamknąć dopływ gazu. Usuń rozlaną ciecz, a następnie ponownie zapal palnik.
- Jeśli wyczuwasz zapach gazu (jeszcze przed otwarciem pokrętła), natychmiast przenieś urządzenie na zewnątrz, w dobrze wentylowane miejsce, z dala od źródeł zapłonu. Zlokalizuj i usuń wyciek.

Jeśli chcesz sprawdzić szczelność urządzenia – również rób to tylko na zewnątrz.

NIE próbuj wykrywać wycieku płomieniem.

- Podczas korzystania z kuchenki powinna być zapewniona stała kontrola osoby dorosłej. Po zakończeniu pracy zawsze zakręć pokrętła i zawór gazowy.
- NIE pozwalaj dzieciom korzystać z kuchenki ani przebywać w jej pobliżu podczas działania urządzenia, bez nadzoru.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii urządzenia przerwij użytkowanie i skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisem.

CZYSZCZENIE

- Po użyciu przetrzyj obudowę, tackę ociekową, ruszt oraz płytę żeliwną miękką ściereczką.
- Jeśli zabrudzenia lub tłuszcz są trudne do usunięcia, użyj miękkiej ściereczki zwilżonej neutralnym detergentem i wodą, a następnie wytrzyj wszystko do sucha.

OSTRZEŻENIE

- Czyść urządzenie **wyłącznie po całkowitym ostygnięciu**.
- Nie spłukuj kuchenki bezpośrednio wodą ani nie zanurzaj jej w wodzie.
- Nie używaj szczotki drucianej ani innych twardych narzędzi do czyszczenia powierzchni, tacki ociekowej lub płyty żeliwnej, — może to uszkodzić powłokę.

PRZECHOWYWANIE

- Po całkowitym wyschnięciu kuchenki odkręć przewód gazowy, odwróć oba ruszty i ułóż je na tacach ociekowych. Złóż obie części kuchenki razem i zamknij zatrzask.
- Włóż kuchenkę do torby transportowej, a płytę żeliwną i przewód gazowy umieść oddzielnie w wewnętrznej kieszeni torby.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wyciek gazu na złączu przewodu gazowego.	Wyciek gazu na złączu butli gazowej.	Dokręć adapter przewodu gazowego.
	Uszkodzona uszczelka zaworu.	Wymienić uszczelkę zaworu.
Wyciek gazu na złączu urządzenia.	Złącze przewodu gazowego nie jest dokręcone.	Dokręcić złącze przewodu gazowego.
	Uszkodzona uszczelka złącza przewodu gazowego.	Skontaktować się z nami w celu wymiany przewodu gazowego.
Brak możliwości zapłonu.	Pokrętło zaworu nie zostało otwarte.	Otworzyć pokrętło gazu.
	Niewystarczająca ilość gazu.	Wymienić butlę gazową na nową.
	Silny wiatr zakłóca działanie palnika.	Przenieść urządzenie w miejsce z mniejszym wiatrem.
	Uszkodzony zapalnik.	Skontaktować się z nami w celu naprawy.
Gaśnięcie podczas użytkowania.	Niewystarczająca ilość gazu.	Wymienić butlę gazową na nową.
	Zbyt słaba moc płomienia.	Wyregulować pokrętło, zwiększając moc płomienia.
	Silny wiatr zakłóca działanie palnika.	Przenieść urządzenie w miejsce z mniejszym wiatrem
	Palnik zgaszony przez rozlany płyn.	Usunąć rozlany płyn i ponownie zapalić palnik.

WAŻNE!

Przed podłączeniem urządzenia do naboju lub butli gazowej dokładnie przeczytaj tę instrukcję, aby zapoznać się z zasadami obsługi. Przechowuj instrukcję do późniejszego użytku.

Biuro Obsługi Klienta

Obsługa Klienta - kontakt@koler.pl

Serwis - serwis@koler.pl

www.koler.pl



Wszystkie instrukcje znajdziesz
na stronie www.koler.pl/instrukcje/



Przepisy i porady
www.youtube.com/@KolerGrilleGazowe